



**BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL**

HM-115

Wireless Microphone



Inhaltsverzeichnis/ Table of contents

Deutsch

1. EINFÜHRUNG	3
2. SICHERHEITSHINWEISE	3
2.1 Batterien.....	4
3. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG	4
3.1 Zulassung.....	4
4. GERÄTEBESCHREIBUNG	4
4.1 Features.....	4
4.2 Bedienelemente.....	5
5. INBETRIEBNAHME	5
6. REINIGUNG UND WARTUNG	6
7. TECHNISCHE DATEN	6
7.1 Kanalbelegung.....	6
7.2 Zubehör.....	6

English

1 INTRODUCTION	7
2 SAFETY INSTRUCTIONS	7
2.1 Batteries.....	8
3 OPERATING DETERMINATIONS	8
3.1 Approval.....	8
4 DESCRIPTION OF THE DEVICE	8
4.1 Features.....	8
4.2 Operating elements.....	9
5 SET UP	9
6 CLEANING AND MAINTENANCE	10
7 TECHNICAL SPECIFICATIONS	10
7.1 Channel configuration.....	10
7.2 Accessory.....	10

Diese Bedienungsanleitung gilt für die Artikelnummer:	13055100
This user manual is valid for the article number:	13055100

**Das neueste Update dieser Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter:
You can find the latest update of this user manual in the Internet under:**

www.omnitronic.com

BEDIENUNGSANLEITUNG



HM-115 Drahtlos-Mikrofon



ACHTUNG!

Gerät vor Tropf- oder Spritzwasser schützen!
Nur vom Hersteller empfohlene Batterien verwenden!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen

- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten
- die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts betrachten
- die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer des Produkts behalten
- die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben
- sich die letzte Version der Anleitung im Internet herunterladen

1. EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, dass Sie sich für das OMNITRONIC Drahtlos-Mikrofon HM-115 entschieden haben. Wenn Sie nachfolgende Hinweise beachten, sind wir sicher, dass Sie lange Zeit Freude an Ihrem Kauf haben werden.

Nehmen Sie das HM-115 aus der Verpackung.

Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob kein offensichtlicher Transportschaden vorliegt. Sollten Sie Schäden entdecken, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

2. SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender unbedingt die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke beachten, die in dieser Gebrauchsanweisung enthalten sind.



Unbedingt lesen:

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten. Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, fallen nicht unter den Garantieanspruch. Wird das Mikrofon zweckentfremdet oder falsch angeschlossen, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt.

Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Hitze. Die Umgebungstemperatur muss zwischen -5° C und +45° C liegen. Die relative Luftfeuchte darf 50 % bei einer Umgebungstemperatur von 45° C nicht überschreiten.

Verwenden Sie zur Reinigung des Mikrofons ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie niemals lösungsmittelhaltige Reiniger. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in die Geräte eindringt.

2.1 Batterien


Batterien sind Sondermüll und müssen als solche entsorgt werden. Soll das Gerät entsorgt werden, müssen zuerst die Batterien entnommen werden. Die leeren Batterien können Sie fachgerecht im Elektrofachhandel in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern entsorgen. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung. Lassen Sie Batterien nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Achten Sie darauf, dass die Batterien nicht kurzgeschlossen, nicht ins Feuer geworfen und nicht aufgeladen werden können. Es besteht Explosionsgefahr.

3. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Bei dem OMNITRONIC HM-115 handelt es sich um ein dynamisches Handmikrofon mit PLL-Multifrequenzsender, das zur drahtlosen Übertragung von Sprache und Gesang an eine Empfangseinheit mit gleicher Trägerfrequenz dient. Das Mikrofon arbeitet im UHF-Bereich 800,100 - 813,000 MHz. Der Frequenzbereich ist in 16 Kanäle unterteilt, die sich frei wählen lassen. Das Mikrofon darf nur über zwei 1,5 V Mignon-Batterien (Typ AA) betrieben werden und wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert. Der Serienbarcode darf niemals entfernt werden, da ansonsten der Garantieanspruch erlischt.

3.1 Zulassung

Diese Drahtlos-Mikrofonanlage wurde gemäß den europäischen Standards EN 300422-2, EN 301489-09 und EN 60065 geprüft. Dieses Produkt entspricht somit der R&TTE-Richtlinie der Europäischen Union und benötigt deshalb keine Einzel-EG-Baumusterprüfung jedes Mitgliedslandes. Die Prüfstelle ist **CE 0336** .

Diese Funkanlage entspricht Geräteklasse 2 und besitzt eine Allgemeinzuteilung für den Betrieb in der Bundesrepublik Deutschland. Die Anlage ist anmelde- und gebührenfrei.

Diese Frequenzzuteilung gilt nur für die BRD. Für den Betrieb in einem anderen Land kann es notwendig sein, eine Zulassung bei den nationalen Behörden zu beantragen. Die entsprechende Behörde finden Sie über Links unter der Internetadresse: <http://ec.europa.eu/enterprise/rte/weblinks.htm>.

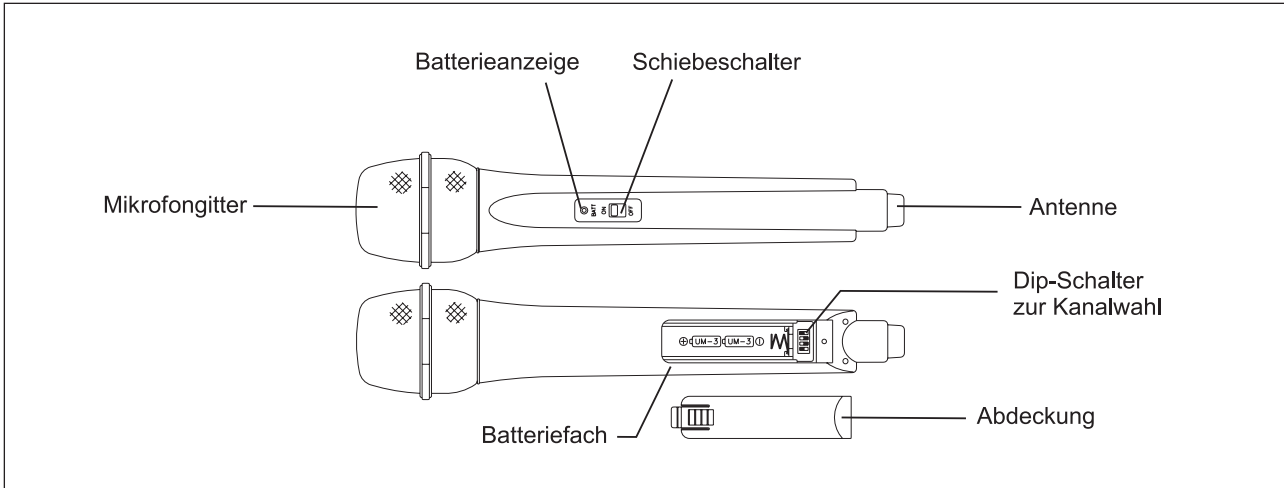
4. GERÄTEBESCHREIBUNG

4.1 Features

Hochwertiges Handmikrofon mit Multifrequenzsender

- Zur qualitativ hochwertigen Gesangs- und Sprachabnahme für Bühne, Diskothek, öffentliche Reden, Theater etc.
- Integrierter Multifrequenzsender mit UHF-PLL-Technik
- Betrieb im störungsarmen UHF-Bereich (800,100-813,00 MHz) mit 16 schaltbaren Frequenzen
- Dynamische Mikrofonkapsel
- Nierencharakteristik
- Resonanzabsorbierende Beschichtung
- Stromversorgung über 2 x 1,5 V Mignon-Batterien (Typ AA) (nicht im Lieferumfang)
- LED-Anzeige der Batteriekapazität
- Anmelde- und gebührenfrei in der BRD

4.2 Bedienelemente



5. INBETRIEBNAHME

1. Schieben Sie die Abdeckung des Mikrofons auf. Das Batteriefach und die Dip-Schalter zur Kanalwahl sind nun zugänglich.
2. Setzen Sie zwei 1,5 V Mignon-Batterien (Typ AA) wie im Batteriefach angegeben ein.
3. Lassen Sie das Mikrophon zunächst noch ausgeschaltet. Stellen Sie zuerst den zugehörigen Empfänger auf einen störungsfreien Übertragungskanal ein. Stellen Sie dann das Mikrophon mit den Dip-Schaltern auf den gleichen Kanal ein (eine Aufstellung, welcher Kanal welcher Frequenz zugeordnet ist, finden Sie unter Kapitel 7.1 Kanalbelegung):

CH 1	CH 2	CH 3	CH 4
■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■
CH 5	CH 6	CH 7	CH 8
■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■
CH 9	CH 10	CH 11	CH 12
■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■
CH 13	CH 14	CH 15	CH 16
■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■ ■

4. Bringen Sie die Abdeckung wieder an.
5. Stellen Sie den Schiebeschalter in die obere Position ON, um das Mikrophon einzuschalten. Die rote Batterieanzeige leuchtet kurz auf und zeigt dadurch, dass die Spannungsversorgung für das Mikrophon ausreichend ist. Leuchtet die Anzeige nicht auf, sind entweder keine Batterien eingelegt oder die Polung ist verkehrt.
6. Mit frischen Batterien kann das Mikrophon ca. 12 Stunden betrieben werden. Leuchtet die rote Batterieanzeige permanent, sind die Batterien verbraucht und müssen ersetzt werden.

ACHTUNG!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien.
Nur durch denselben oder einen entsprechenden, vom Hersteller empfohlenen Typ ersetzen.
Verbrauchte Batterien nach den Anweisungen des Herstellers beseitigen.

ENTSORGUNGSHINWEIS

Alte und verbrauchte Batterien bzw. defekte Akkus bitte fachgerecht entsorgen.
Diese gehören nicht in den Hausmüll!
Bitte bei einer Sammelstelle in Ihrer Nähe abgeben.

7. Schieben Sie nach dem Betrieb den Schiebeschalter in die untere Position OFF, um das Mikrophon auszuschalten. Wird das HM-1 15 längere Zeit (ca. 1-2 Wochen) nicht benutzt, nehmen Sie bitte die Batterien heraus, um das Gerät vor einem eventuellen Auslaufen der Batterien zu schützen.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

Das Mikrofon sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

Im Geräteinneren befinden sich außer der Batterie keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

7. TECHNISCHE DATEN

Typ:	Dynamisches Handmikrofon
Richtcharakteristik:	Niere
Trägerfrequenz:	UHF 800,100 - 813,000 MHz
Frequenzstabilität:	± 0,005 %
RF-Ausgangsleistung:	10 mW max.
Frequenzgang:	50 Hz-15 kHz
Spannungsversorgung:	2 x 1,5 V Mignon-Batterien (Typ AA)
Stromverbrauch:	ca. 65 mA, ± 5 mA
Lebensdauer der Batterien:	ca. 12 Stunden
Maße (DxL):	56 x 286 mm
Gewicht:	250 g

7.1 Kanalbelegung

Kanal	Funkfrequenz	Kanal	Funkfrequenz
1	800,875 MHz	9	806,625 MHz
2	801,375 MHz	10	807,375 MHz
3	802,375 MHz	11	807,875 MHz
4	803,125 MHz	12	808,375 MHz
5	803,875 MHz	13	809,125 MHz
6	804,500 MHz	14	810,250 MHz
7	805,125 MHz	15	810,875 MHz
8	805,875 MHz	16	811,875 MHz

7.2 Zubehör

OMNITRONIC DR-415 Funkempfänger	Best.-Nr. 13061100
OMNITRONIC SR-315 Funkempfänger	Best.-Nr. 13061500
OMNITRONIC BR-115 Taschenempfängerset	Best.-Nr. 13062000
Akku-Batterie Mignon(AA) 1,2V 2700mAh 4er	Best.-Nr. 13108006
GP Powerbank TRAVEL incl.4x2700mAh AA Mig	Best.-Nr. 13108060
GP Powerbank UNIVERSAL Ladegerät	Best.-Nr. 13108064
GP Powerbank EXPRESS Ladegerät für AA/AAA	Best.-Nr. 13108066
GP Powerbank V800C Ladegerät für AA/AAA	Best.-Nr. 13108068

**Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten.
22.04.2009 ©**

USER MANUAL



HM-115 Wireless Microphone



CAUTION!

Keep this device away from rain and moisture!
Only use batteries recommended by the manufacturer!

For your own safety, please read this user manual carefully before you initially start-up.

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to

- be qualified
- follow the instructions of this manual
- consider this manual to be part of the total product
- keep this manual for the entire service life of the product
- pass this manual on to every further owner or user of the product
- download the latest version of the user manual from the Internet

1 INTRODUCTION

Thank you for having chosen the OMNITRONIC wireless microphone HM-115. If you follow the instructions given in this manual, we are sure that you will enjoy this device for a long period of time.

Unpack your HM-115.

Please make sure that there are no obvious transport damages. Should you notice any damage, do not take the device into operation and immediately consult your local dealer.

2 SAFETY INSTRUCTIONS

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.



Important:

Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.

Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers. Damage, caused by manual modifications on this device is not subject to warranty. If the microphone is used for other purposes than originally intended or if it is not correctly connected, the product may suffer damages and the guarantee becomes void.

Protect the device against humidity and heat. The ambient temperature must always be between -5° C and +45° C. The relative humidity must not exceed 50 % with an ambient temperature of 45° C.

For cleaning the microphone only use a soft lint-free and moistened cloth. Make sure not to allow any water to enter the device and never use any solvent cleansers.

2.1 Batteries


Batteries are hazardous waste which need to be disposed of appropriately. If the device is to be disposed, the batteries have to be removed first. Make sure that the poles are correct when inserting the batteries. Never let batteries lying around openly as there is the danger that these can be swallowed by children or domestic animals. Immediately consult a doctor when batteries are swallowed!

Leaking or damaged batteries can cause irritations when getting into contact with the skin. In this case use appropriate protective gloves. Make sure that the batteries cannot be short-circuited, thrown into the fire and be charged. There is a danger of explosion.

3 OPERATING DETERMINATIONS

The OMNITRONIC HM-1 15 is a dynamic hand-held microphone with PLL multifrequency transmitter which serves for wireless transmission of speech and vocals to a receiving unit with a matching carrier frequency. The microphone operates in the UHF range of 800.100 - 813.000 MHz. The frequency range is divided into 16 channels, which can be selected as desired. The microphone is only allowed to be operated with two 1.5 Vignon batteries (type AA) and was designed for indoor use only. Never remove the serial barcode from as this would make the guarantee void.

3.1 Approval

This wireless system was tested in accordance with the European standards EN 300422-2, EN 301489-09 and EN 60065. Consequently, this product adheres to the R&TTE directive of the European Union and does not need an individual EC type examination of every member state. The approval number is **CE 0336** .

In some countries, the operation of this wireless system needs to be approved by the national telecoms regulatory authority. Please refer to your authority via links from the following Internet address: <http://ec.europa.eu/enterprise/rte/weblinks.htm>.

In Germany, this wireless system is generally approved and license-free.

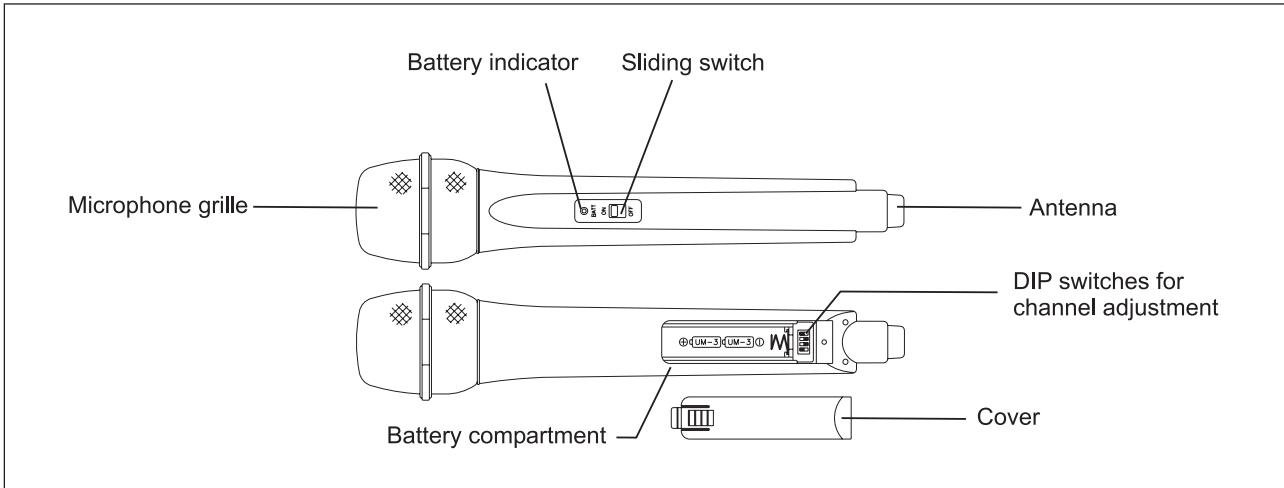
4 DESCRIPTION OF THE DEVICE

4.1 Features

High-quality hand-held microphone with multifrequency transmitter

- Provides high-quality vocal and voice pickup for stages, discotheques, public speaking, theater etc.
- Integrated multifrequency transmitter with UHF PLL technology
- Operation in the low-interference UHF-band (800.100-813.000 MHz) with 16 frequencies selectable
- Dynamic microphone capsule
- Cardioid characteristic
- Resonance-absorbing coating
- LED indicator for battery capacity
- Power supply via 2 x 1.5 Vignon batteries (type AA) (not supplied)
- License-free and approved in Germany

4.2 Operating elements



5 SET UP

- 1 Slide off the cover of the microphone. The battery compartment and the dip switches for channel selection are now accessible.
- 2 Insert two 1.5 V mignon batteries (type AA) as indicated in the compartment.
- 3 Before switching on the microphone, set the corresponding receiver to an interference-free transmission channel. Then set the microphone to the same channel with the dip switches (please refer to chapter 7.1 *Channel configuration* for a table listing which channel is assigned to which frequency):

CH 1 ■■■■■	CH 2 ■■■■■	CH 3 ■■■■■	CH 4 ■■■■■
CH 5 ■■■■■	CH 6 ■■■■■	CH 7 ■■■■■	CH 8 ■■■■■
CH 9 ■■■■■	CH 10 ■■■■■	CH 11 ■■■■■	CH 12 ■■■■■
CH 13 ■■■■■	CH 14 ■■■■■	CH 15 ■■■■■	CH 16 ■■■■■

- 4 Replace the cover.
- 5 Set the sliding switch to the upper position ON to turn on the microphone. The red battery indicator shortly lights up and indicates that there is sufficient power. If the indicator does not light up there are either no batteries inserted or the poles are wrong.
- 6 With new batteries, the microphone can be operated for approx. 12 hours. If the red battery indicator lights up steadily the batteries are exhausted and must be replaced.

CAUTION!

Danger of explosion when battery is replaced improperly.
Only replace by the same type or similar types recommended by the manufacturer.
Remove empty battery in accordance with the instructions of the manufacturer.

BATTERY DISPOSAL NOTICE

Please dispose of discharged batteries properly.
Batteries are hazardous waste and should not be disposed of with regular domestic waste!
Please take discharged batteries to a collection center near you.

- 7 After operation, set the sliding switch to the lower position OFF to switch off the microphone. If the HM-115 is not used for a longer period (approx. 1-2 weeks), please remove the batteries to prevent damage in case of battery leakage.

6 CLEANING AND MAINTENANCE

We recommend a frequent cleaning of the microphone. Please use a soft lint-free and moistened cloth. Never use alcohol or solvents!

There are no serviceable parts inside the device except for the battery. Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.

Should you need any spare parts, please use genuine parts.

Should you have further questions, please contact your dealer.

7 TECHNICAL SPECIFICATIONS

Type:	Dynamic hand-held microphone
Polar pattern:	Cardioid
Carrier frequency:	UHF 800.100 - 813.000 MHz
Frequency stability:	±0.005 %
RF power output:	10 mW max.
Frequency response:	50 Hz-15 kHz
Power consumption:	approx. 65 mA, ± 5 mA
Power supply:	2 x 1.5 V mignon batteries (type AA)
Battery life:	12 hours
Dimensions (DxL):	56 x 286 mm
Weight:	250 g

7.1 Channel configuration

Channel	Radio Frequency	Channel	Radio Frequency
1	800.875 MHz	9	806.625 MHz
2	801.375 MHz	10	807.375 MHz
3	802.375 MHz	11	807.875 MHz
4	803.125 MHz	12	808.375 MHz
5	803.875 MHz	13	809.125 MHz
6	804.500 MHz	14	810.250 MHz
7	805.125 MHz	15	810.875 MHz
8	805.875 MHz	16	811.875 MHz

7.2 Accessory

OMNITRONIC DR-415 Wireless receiver	No. 13061100
OMNITRONIC SR-315 Wireless receiver	No. 13061500
OMNITRONIC BR-115 Pocket receiver set	No. 13062000
Battery Mignon(AA) 1.2V 2700mAh 4 pc	No. 13108006
GP Powerbank TRAVEL incl.4x2700mAh AA Mig	No. 13108060
GP Powerbank UNIVERSAL Charger	No. 13108064
GP Powerbank EXPRESS charger for AA/AAA	No. 13108066
GP Powerbank V800C charger for AA/AAA	No. 13108068

Please note: Every information is subject to change without prior notice. 22.04.2009 ©